

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a
SZÉKELYHIRLAP-pal

(GAZETA SĂCUIASCĂ)

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

fuzionat cu
ZIARUL SĂCUESC

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVACS-HIRLAPIRODA, Str. Voevodul Mihailu
1. szám.

Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó
Kovács J. István

Redacția și administrația:
BIROU DE ZIARĂ KOVACS
Ștrada Voevodul Mihailu 1.

Az én falum

A *Csiki Nèplap* legutóbbi számában Kovács Jenő tollából lelkes, megleghangu cikk jelent meg Kézdiszentlélekről, melynek a dalárdája, valamint a katekizmus-versenyben Bálint Sárika a katolikus nagygyűlésen újabb dicsőséget szereztek a székely községnek,

Kovács Jenő — amint a lelkes sorokból kilátszik — Kézdiszentlélek szülőtte és mint a csiki bércek régi lakója, a távolból veszi mérlegelés alá faluját. Első sorokban úgy írja meg, ahogy másoktól hallotta. Ahogy mások leszapultak előtte a Perkő alatti község népét megteszik „bicskás” falunak, ahol sok az emberölés.

A falujából régen elkerült öreg fiu szomorúan sóhajt fel és nem akarja elhinni a rágalmakat. Nem, nem lehet! — állapítja meg. Hogyis lehetne, mikor mintaközsége volt Kézdiszentlélek az úgynevezett „Szentföld”-nek s népe büszke is volt erre...

A cikkíró arca aztán egyszerre felderül, mert mást is hall, mást is olvas szülőfalujáról.

Szépét!

Ragyogót!

Lélekvidító dolgokat arról, hogy a faluban eredményes kulturmunka indult meg és büszkeséggel számol be a látottakról és hallottakról.

De adjuk át a szót Kovács Jenőnek, ahogy ő megírta és intelmeit oda-rögzíti cikke végén, mint a jó tanító, aki a szülő iránti szeretetre oktatja a gyermekeket:

— Szeressétek, tiszteljétek és támogatassátok...

„Egyszer olvasom a háromszéki lapokból, hogy Kézdiszentléleken kultur élet folyik. Műkedvelőeladásokat rendeznek a faluban s rendes dalárdaélet is van ott. Rövidesen alkalmam volt a dalárdát meg is ismerni, mert meghalt az öreg nyágalmazott kántor a dalárda egykori vezetője és a 30 tagu dalárda testületileg épen Csikszeredáig szekerezett (oda-issza 130 klm) hogy dalaival elbucsuzzék volt karnagyától... Megismertem a dalárda nagyszerű karnagyát, Szakács Antalt és a falu derék fiatal papját, Páll Domokost, akik természetesen együtt jöttek a dalosokkal.

Mégis — gondolám, az a falu, ahol műkedvelőeladásokat lehet rendezni és dalárdát fenntartani, nem lehet éppen olyan rossz...

Ismét és ismét olvastam a kézdiszentléleki közmiveldési életről, de egyenesen meglepődtem, amikor a dalárdával a marosvásárhelyi országos

dalosversenyen és a brassói kat. nagygyűlésen is találkoztam, sőt — olvastam a lapokból, hogy a dalárda a budapesti kat. világgyűlésen is résztvett. Mindezek felett csúcsteljesítmény volt Nyirő József „Jézusfaragó ember” című nagyszerű szindarabjának multévi szabadteri előadása, amely falusi viszonylatokban, de még városiakban is páratlanul álló esemény.

Boldog voltam és büszke a falumra, annak papjára és kántorára.

Az idei kat. nagygyűlésen s Vigadóban éppen az ünnepi est műsorában gyönyörködtem, mikor egy csapat kipirult leányka és fiucska egyforma ruhában loholt el előttem. — Ötvenhat kilométert szekerezünk! — mondják az érdeklődőknek. És ott láttam ismét vezetőjüket, Szakács Antalt. Tehát ismét Szentlélek! Nemsokára be is léptek a műsorba és leadtak egy pompás szavaló-kórust, hatalmas sikert aratva.

Másnap Csiksomlyón hallgatom a katekizmus-versenyt s hát az egyik legsebb feleletet kézdiszentléleki leánykától hallom. El is nyerte Bálint Sárika az első helyezést s nemsokára a szabadteri emelvényen, koronával a fején és diszruhában, félénk szerénységben törülgette örömkönnycseppjeit az én szülőfalum megkoronázott kisleánykája: Bálint Sárika.

Kézdiszentlélek innen messzi van, nem is vármegyénkhez tartozik. Hogy mégis a „Csiki Nèplap” hasábjaira került, annak oka először az a példaadó munka és annak párját ritkító eredménye, a mit egy falu papja és kántora összefogózkodva, még egy olyan faluban is ki tud fejteni, mint a nem nagyon jö-hírű Kézdiszentlélek.

Másik oka pedig az, hogy innen a Hargita aljáról, a csiksomlyói Csodatevő Szűz Anya lábaitól halljátok ti is kézdiszentlélekiek és minden más falusiak, hogy a Szakács Antalokat és a Páll Domokosokat szeretni, becsülni, bálványozni kell. Nem szabad megtérni, hogy valamiben is, se lelkekben, se anyagiakban hiányt szenvedjenek, mert ezek a falu igazi apostolai.

Ezek csiholják ki gyermekeitekből azt az isteni szikrát, amelyet Ti szülők! annyiszor próbáltok durva, anyagi érdekekből eloltani és eltaposni.

Ezek a falu bányászai, akik annyi gáncs, visszavonás és fondorkodás dacára, lehatolnak a falusi lélek bányák sötét mélyére és minden veszéllyel dacolva, onnan a mélyből felhozzák nektek az aranyat: a népi értékek aranyait, drágaköveit. Szeressétek, tiszteljétek és támogassátok tehát kézdiszentlélekiek és minden falubeliek ezeket a bányászokat, ezeket az igazi apostolokat!

Mária királyné halálának évfordulója

— jul. 19.

Julius 18-án volt egyéves fordulója annak, hogy meghalt Mária királyné. A hivatalos jelentés szerint, ebből az alkalmából az ország összes templomaiban engesztelő istentiszteleteket tartottak a nagy királyné lelkiüdvéért.

Az évforduló alkalmából Curtea de Argeș-ben az ottani székesegyházban levő királyiroknál gyászistentisztelet volt Ófelsége, Erzsébet hercegnő, Ileana főhercegné, Habsburg Antal főherceg,

továbbá a királyi tanácsosok, a kormány tagjai és a hatóságok képviselői jelenlétében.

A gyászistentiszteletet Leu argeși püspök celebrálta nagy papi segédlettel. Ezután az uralkodó kardvirágokból kötött csokrokat helyezett Mária királyné és Ferdinand király sírjára. Csokrot tett a sírokra Erzsébet hercegnő is, majd Ófelsége és az uralkodó-család többi tagjai hosszasan imádkoztak a kriptánál.

Augusztus 6-áig jelentkezni kell a gépkocsi vezetőknél a hadkiegészítőn

— július 19.

A vármegyei Hadkiegészítő (Cerc. Recrut) parancsnoksága hirdetményt bocsátott ki, mely szerint a háromszékmegyei gépkocsivezetőknek a következő sorrendben jelentkezni kell a Hadkiegészítőnél Sepsiszentgyörgyön:

A—C Ig. Julius 19, 20 és 21-én
D—F „ „ 22, 23 és 24
G—J „ „ 25, 26 és 27
K—N „ „ 28, 29, 30 és 31
O—Sz, Aug. 1, 2 és 3
T—X „ Aug. 4, 5 és 6 napjain

Akik esetleg ez idő alatt nem jelent-

keztek volna, azoknak a jelentkezését aug. 7 — 15-ig elfogadják, azonban távollmaradásuk okát igazolni kell.

E szemlén mindazok a férfi személyek jelentkezni kötelesek, akik akár műkedvelő, akár hivatásos kocsivezetői személy és tehergépkocsinak, valamint tractor és motor kerékpár stb. gépjárműveknek s az igazolványt részükre a sepsiszentgyörgyi rendőrség, vagy a belügyminisztérium állította ki. A jelentkezés alól nincs a kivétel katonai kötelezettség tekintetében. Jelentkezni kell mindenkinek, akár volt katona, akár nem, vagy pedig kiesett a katonai kötelezettség

alól. — A jelentkezésnél vinni kell magával a katonai könyvet és behívót, vagy akár ilyen katonai igazolványt.
A nőknek is jelentkezni kell, ha bár-

milyen gépjárműnek a vezetője. Akik nem tesznek eleget a jelentkezés kötelezettségének, azoktól bevonják az engedélyt.

„DACIA” sorsjegy nagyjárda játékosai

6,000,000.- nyert 62.312

1,000,000.- nyert 36 465, 11.138, 89.826, 45.022, — 378.574, 678.743 anexa

200 000.- nyert 11.147, 64.951, 94.981, 95.402, 16 628, 25 635

52 drb nyeremény egyenként 100.000.— Lei

Továbbá sok ezer kisebb nyeremények.

„DACIA” főelárúító RÉVÉSZ ERNŐ Tg.-Mures, „CULTURA” könyvkereskedés R. T.

„DACIA” helyi képviselője és árusítása: BIROU DE ZIARE KOVÁCS.

Beszámoló

a jul. 8-án tartott gazdaköri közgyűlésről

Előbbi számunkban jeleztük, hogy a helyi Gazdakör július 8-án rendes negyedévi közgyűlést tartott, melyen igen fontos és nem csak gazdáinkat érdeklő kérdések szerepeltek napirendén.

A gyűlésen dr. Jancsó Béla gazdaköri elnök elnökölt, aki, úgy látjuk, maradék nélkül beváltotta azokat a reményeket, amellyel működése elé néztünk elnökké való megválasztásakor.

Örömmel halottuk ezen a gyűlésen, hogy a Gazdakörnek 27000 lej pénze van ezen kívül hátralékos és folyó tagdíjakból mintegy 25000 lej követelése van. A gazdaköri járulékok beszédét is rendezte a közgyűlés, amennyiben úgy határozott, hogy felkéri Nagy József nyug. törzsőrmestert, gazdatársat a hátralékok és folyó tagdíjak beszédére.

Dr. Jancsó beszámolt az intéző bizottságnak a napszámok megállapítására vonatkozó határozatáról. Tekintettel arra a különleges helyzetre, ami piacunkon fennáll, a gyűlés úgy határozott, hogy a napszámok megállapítását egyelőre nem tartja fenn.

Fontos pontját képezte a gyűlésnek a mezőőrzés kérdése, lévén ez körletünkben igen nagy probléma, amennyiben talán sehol sem fosztogatják olyan mértékben a határt, mint épen nálunk. A gyűlés folyamán megállapítást nyert, annak ellenére hogy a „gazdák igen jelentős összegeket fizetnek a városi pénztárba határőrzés címén, a határőrzés nincs rendezve.

Gyűlés elhatározta, hogy az elnököt megbizsa, hogy a tisztikarból összeállítandó bizottság vegye fel a tárgyalás fonalát a helyi illetékes hatóságokkal és igyekezzék a kérdést közmegegyezésre rendezni.

Legfontosabb pontja a közgyűlésnek a terményértékesítés kérdése volt. Dr. Jancsó elnök úgy véli, hogy az idő rövidsége és a feltétlenül szükséges tőke hiánya miatt egyelőre csak a legfőbb terményünknek az árpa árának megállapításával foglalkozzék a gyűlés, elkerülendő azt a lehetetlen állapotot, hogy a vásárlók állapítsák meg a termények árát. Úgy gondolja, hogy a megállapított ár mellett kiartással eredményesen lehetne befolyásolni a terményárak jövőbeni kialakítását.

A hozzászólások során Rákosi Móric kifejezi azon véleményét, hogy a tőkehiány nem lehet akadály egy ilyen nagy fontosságú kérdés megoldásánál, sőt véleménye szerint tőkehiányról beszélni sem lehet, amennyiben minden gazda, még a legkisebb is, bizonyos mennyiségű gabonát, vagy vetőmag vagy takarmányozás céljára feltétlenül félretesz a tavaszi idényre. Ha ebből a felesleges gabonából véleménye szerint leginkább árpából bizonyos mennyiséget a gazdák a gazdakör rendezésére bocsátanak kölcsön a tavaszig, feltétlenül rendelkezni fog a gazdakör olyan mennyiségű áruval, amely elegendő a gabonaértékesítés megkezdéséhez.

A gyűlésen jelenlevő Rednik Endre gazdasági felügyelő szintén hozzászólt a kérdéshez s a gabonaértékesítés feltétlenül fontos alapjait a termelés egységesítését látja. Kifejezte, hogy gabona feleségként 10 féle és fajtát is termelnek gazdáink,

holott a vevőit az egységes jó áru vonzza.

Kovács Bálint közli a gyűléssel, hogy a Kézdi Szövetkezet is foglalkozik a gabonaértékesítés kérdésével és ajánlja, hogy

NAPI PROBLÉMÁK

Ami egy apróhirdetés mögött van...

Az apróhirdetések rovatla olykor alaposabb, beszédesebb körképet nyújt, mint bármely, egyenesen erre a célra készült korrajz.

Ha összehasonlítjuk a régi, gondtalanabb világ újságjainak hasonlóképpen gondtalan, könnyed apróhirdetéseit a mai napilapok „gazdag” — persze tartalmilag gazdag — és változatos apróhirdetési rovatával, lehetetlen meg nem látnunk abban a mai és az elmúlt idők társadalmi, gazdasági viszonyai közötti mély, szakadékszerű különbséget.

A mai apróhirdetési rovatok a társadalom rendkívüli anyagi leromlását, a csőd bejelentés minden, elsöpörni készülő árjával szembeni heroikus küzdelmet, az igények legteljesebb lefokozását s a szükségletek egyre kövelelőbb kényszerű összezsugorodását tükrözik.

Ennek az egész, rövid elmeszuttatásnak pedig az adott közvetlen indító lökést és az állandóan felszínen levő időszerűsége mellett is különösebb aktualitást, hogy éppen most az egyik nagy lapban — uriaszonyok házvezetői ajánlkozása, régi, talán eddig legfellebbezhetőbb értéktárgyak eladásra kínálása stb. mellett — a következő, keretes apróhirdetést olvassuk:

„Intelligens fiatalember, fizika kémia szakos tanár, román állampolgár, a német, francia és román nyelvet szóban és írásban tökéletesen bírja, gépiró, önálló levelező, nagy kereskedelmi gyakorlattal, állást vállalna, mint tisztviselő, gépkocsivezető, portás, kihordó stb. Bármilyen tisztességes munkára vállalkozik...”

Kell e ehhez az apróhirdetéshez külön kommentár?

Mindez pedig még ma is a husz év előtt végelelt világháború egyik utórezgése! S ma mégis ismét háborus lázban ég az egész világ. A háború gondolatával ébred és alszik e ma az ember a földkerekség valamennyi zugában. Most olvassuk azt is, hogy Anglia a jövő év végéig 40 új, hatalmas hadihajót bocsát vízre s hogy a holland miniszterelnök kijelentése szerint Németalföldre a mostani, rendkívüli katonai intézkedések napi 100 ezer hollandi forintjába kerülnek.

Ez a nagytudású, képzett, munkanélküli fiatalember is bizonyára gyorsabban kapna választ hirdetésére, ha valahol valamelyik háborút sürgető országban katonának ajánlkozna, vagy valami újfajtát, „kényelmes” gázálarcot kínálva eladásra. Ő azonban csak szerény koldusként kopogtat be egy békésnek álmódott társadalom kemény kapuján, hogy az ő tanári oklevelével, nagy kereskedelmi gyakorlatával, többrendbeli nyelvismeretével beülhessen egy portásfülkébe s a kaput nyitogathassa békés szándéku emberek előtt, akiknek aprópénzei az ő számára a falat kenyeret jelentenék.

a gazdakör az értékesítést a szövetkezettel karöltve szervezze meg.

Tóth Balázs a felzárólasokból azt a következtetést vonja le, hogy a terményértékesítés kérdése csak szövetkezeti úton oldható meg s ezért indítványozza, hogy minthogy a keret már a Kézdi Szövetkezet formájában adva van, a gazdakör ezt a kérdést bizzsa a Kézdi Szövetkezetre. Gyűlés Tóth Balázs indítványát örömmel vette magáéé.

Gyűlés végeztével Rednik felügyelő bejelenti, hogy gazdanap rendezését tervezi melyen részt venne Szász Pál országos gazdaelnök is. Kéri a gazdakört és a gazdák támogatását, hogy tervét megvalósíthassa.

Gyűlés a bejelentést örömmel vette tudomásul és természetesen támogatását is megígérte.

A gazdaköri gyűlés és annak egész szelleme megnyugvással tölti el, mert azt látjuk, hogy a felzárólas beszédek és ígéretek most elérkeztek a megvalósulás küszöbéhez.

Rögen hirdettük, hogy összetartás nélkül semmi sem valósítható meg, de biztosak vagyunk benne, hogy összetartással a legnagyobb problémákat is össze lehet zsongorítani és könnyen meg lehet oldani.

Sikertelenül

végződött a bőriparosok céheknek tisztikar választása.

— július 20.

A kézdivásárhelyi bőriparosok július 17. én délután 5 órakor a Vegyes Ipartársulat helyiségében gyűlésre jöttek össze, hogy a múlt héten Sepalszentgyörgyön megalakult céh kézdivásárhelyi tisztikarát megválasszák. A gyűlésen cipész, szűcs és szilgyártó iparok jelentek csak meg, a csizmadiaik azonban teljesen távolartották magukat. Emiatt a központ által megbízott Jancsó Lajos, a cipész iparosok elnöke az újabb gyűlést július 24-ikére, hétfő délután 5 órára tűzte ki, amittorra kéri a csizmadiaik szíves megjelenését is.

Haray István cipésziparos, mint a gyűlés egyik résztvevője, aki nekünk beszámolt a gyűlés lefolyásáról, a következőkre kívánja felhívni iparostársai figyelmét:

— Mindenekelőtt legyünk bizalommal egymás iránt és ragadjuk meg az alkalmat, amikor törvényes keretek között erre mód van — hogy a sorsukat maguk intézhessék a sorainkból megválasztott vezetőséggel az élen. Szerény nézetem szerint ebből reánk nézve csak előnyök származhatnak, becsülnék meg tehát azon iparos társainkat, akik saját jószántukból és önzetlenül az iparos tömegek érdekeiért dolgozni akarnak. Egy emberként álljunk mellettük, mert a vezetőség értünk dolgozik.

— Lehet, hogy még nem is vagyunk tisztában ezzel a céh-rendszerrel, de éppen ezért erkölcsi kötelessége minden bőriparosnak a gyűlésen megjeleni. Ne az utcán és korcsmában osszuk el a minket érdeklő dolgokat, hanem igenis jelenjünk meg a gyűlésen, ahol mindenkinek egyforma felszólalási joga van. Mert higgyük el, csak úgy lehet előre haladni, ha összetartunk és megbecsüljük egymást.

Legyünk ott tehát mindnyájan a július 24-iki gyűlésen!!

Módosítják az erdőtörvényt

Bucuresti, július 22
A földművelésügyi minisztérium most dolgozza ki az erdőtörvény módosítását. A módosítás szerint, az erdők kiterjedését igazságosabb módon osztják el és elsőbbséget adnak a falusi elemnek és csak a falusi elem igényeinek kielégítése után kerülhet sor a faanyag értékesítésére. A módosítás a közbirtokosságok újjászervezését is tartalmazni fogja.

Kedvező a kukoricatermés

Bucuresti, július 22
A kukoricatermés az egész országban igen szépnek ígérkezik. Az új termést hozzávetőleges becslés szerint, 500 ezer vagonra értékelik.

H I R E K

-1.9.3.9.
Július
22.

„SZÉKELY UJSÁG”

(egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal)
társadalmi és közgazdasági hetilap

A „Székely Ujság”-ot

néhai MOLNÁR EMIL

a „Székely Hirlap”-ot

BIRÓ LAJOS alapította.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

Félévre — 80 lej. Egy hónap — 14 lej.
Negyedévre 40 lej. Külföldre egy évre 280 lej.

TÁJÉKOZTATÓ:

Szolgálatos gyógyszerár vasárnap a Bajnok patika, mely egész napon nyitva. Ugyanízen a héten keresztül a Bajnok gyógyszerár a szolgálatos, vagyis a déli órákban is nyitva és egész nap szolgálatban van.

— Új rend az utlevelek kiállításánál. A Rador jelentése szerint, az utlevelek kiállításánál július 20-ától kezdve új rend lép életbe. Ezután az utlevelek kiállításához szükséges katonai igazolványokat a katonai hadtestek fogják kiállítani. A katonai igazolványokat — mint ismeretes — legutóbb a nagyvezérkar bocsátotta ki.

— Vendégek. Néhány nap óta vendégei vannak a városnak. Csütörtökre érkeztek meg az Ifjúsági Keresztény Egyesület (I.K.E.) brassói és háromszéki tagjai a négy napos nyári lelkigyakorlatra. A 160—180 tagból álló társaság leány és fiatal ember tagjai naponként előadásokat hallgattak, bibliaórán vettek részt. Holnap, vasárnap délután templomi ünnepélyre készülnek a lelkigyakorlatok sorozatát.

— Halálozás Kovács Kelemen szücs-mester rövid betegeskedés után 70 éves korában meghalt városunkban. Megbecsült munkás tagja volt a társadalomnak, a kinek halála széles körben keltett mély részvétet. Pénteken temették.

— Elvitték a menház tyúkjait. Egyik éjszaka a menház udvarán tolvajok jártak és a baromfiókból elvitték 25 drbfajtyukot.

— Fegyveres harc a rendőrség és egy tolvajbanda között. A brassói rendőrség értesítést kapott, hogy egy tíz tagból álló lökött-banda, amelyet országsszerte köröztek, Brassón keresztül a Tömösvölgyébe vette útját. A rendőrség üldözőbe vette a lőtolvajokat, a Tömösvölgyében bekerítették őket, mire a fegyverrel felszerelt lököttök sortűzet adtak le a rendőrökre. Ezek viszonyozták a tüzelést. A szabályos tűzharcból a rendőrség került ki győztesként és a banda valamennyi tagját sikerült elfogni. Az elfogott lököttöket beszállították a brassói ügyészség fogházába.

— A vízbefutadt egy szabadságos katona. Szerdán délután Szarazpatak közelében az erdőben dolgozott Zonda István 22 éves polányi fiatalember, ki a katonaságtól most került haza tíz napos szabadságra. A nagy melegben a Káson patakban meg akart fürödni és levetkőzve, leült a patak partjának fűvenyes részére. E közben a fűveny megindult alatta és elmerült a patak kivájt 3—4 méteres medrében. Amikor segítségére siettek, már nem tudtak rajta segíteni. A víz csak órák múlva dobta felszínre a hulláját.

— Elütötte a vonat az öreg székelyt. Pál József 91 éves országhalvi földmives a Bajkó telep közelében a vasúti áttjárón akart átmenni. Nem látott jól és így nem vette észre az érkező vonatot, mely mellbeütötte és ellökte, úgy, hogy az öreg ember a földön elterülve, súlyos sérüléseket szenvedett a fején. Beszállították a kórházba, ahol behalt sérüléseibe.

— Beleesett a karóba a kíváncsi gyermek. Székelytelekfalváról súlyos sérüléseivel szállították be a kórházba Héjja József 8 éves fiút. A gyermek felmászva a kerítésre, kíváncsiságból áthajolt a szomszédos kertbe és lezuhant onnan, egy karóba esett. A karó a lábán ejtett oly súlyos sérülést, hogy sokáig kórházi kezelésre lesz szükség.

① Szemüveget találtak a főtéren. Tu lejdenosa átvetheti a Kovács-hirlapíródában.

Most vagy soha!

Ne feledje el!

AUGUSZTUS

a II-ik osztály főhuzása

Ha még nincs sorsjegye, vegyen!

Ha van sorsjegye, ujtsa meg!

70 egyenként 1.000.000 nyeremény!

— Elitelték a barátsági rablógylkosági kísérlet tetteit. Annak idején a lapok beszámoltak a barátsági rablógylkosági kísérletről, melynek áldozata, András József birtokos élve szabadult veszedelmes helyzetéből, később azonban behalt sérüléseibe. A gylkosság tetteit, Blándu Ioan és Cășuneanu Nicolae juhászokat a csendőrség letartóztatta és a sepsiszentgyörgyi törvényszék most ítélezte felettük. A bíróság 2—2 évi fogházra ítélte őket.

— Tűz. Kedden este 10 óra körül könynyen veszedelmessé válhatott tűz ütött ki Kézadiszentléleken Kanabé Vince földmives udvarán. Az istállóban az elejtett kizilámpától lángralobbant a takarmány és pillanat alatt a fedélzetet át csapott ki a láng. Szerencsére a jókor érkezett segítség elfojtotta a tüzet. Csütörtökre virradó éjszaka fél 4 órakor Gelencén kigyuladt a János Dávid-féle, Szigelhy József által bérelt gőzmalom gépháza. Nehány önfeláldozó ember segítségével sikerült már

In atenția

Populației orașului Târgul-Săcuș

Primăria acestui oraș fiind sesizată, că anumiți cetățeni, lipsiți de caracter, răpândesc știri alarmante și tendențioase în legătura cu costul anumitor lucrări ce se execută pe teren, fără să fi cerut vre o informație precisă dela cei în drept și care sunt în măsură să pună la dispoziția populației acestui oraș informații corecte și bazate pe acte legale.

Vom da un singur caz, în primăria acestui oraș a luat măsură, ca să face 2 grădinițe.

Una la intrarea în strada Plevnei, care până acum servea drept loc de staționare a diferitelor căruși producând o murdărie și infecție chiar la intrare în oraș și pe artera cea mai principala.

A doua grădiniță s'a făcut în centrul orașului astupându-se groapă din spatele primăriei, care servea drept depozit de gunoi și tot fel de murdării aruncate de locatarii din cele 2 curți (strada) și care devenise un focar de infecție, producând un miros neplăcut, în plus aspectul urât pe care îl prezenta vizitatorilor ocazionali în trecere prin acest oraș.

Primăria este convinsă, că și acei răpânditori de știri false au apreciat aspectul frumos ca-l dau azi cele 2 grădinițe făcute în locurile celor două focare de infecție în plus impresia urâtă pe care o prezenta.

S'a lansat sponul, că costul acestor 2 grădinițe a fost de 140.000 lei.

Primăria va justifica cu acte, că aceste 2 grădinițe au costat Lei 12.076, iar florile semănate în anul acesta în 3 grădinițe a fost de Lei 6.171.

Am făcut această justificare pentru populația înțeleasă care și care apreciază grija ce purtam a cheltuielilor ce facem cu scopul de a îmbunătăți și înfrumuseți acest oraș ca să ne dea tot sprijinul pentru demontarea răpânditorilor de știri alarmante și care lucrează în detrimentul acestei instituții care vă reprezintă pe toți.

Iar vouă răpânditorilor de știri false vă respingem cu indignare umbra urâtă în care încercați să împingeți o instituție care voiește din răspundere să vă facă să trăiți într'un oraș civilizat.

Cețiți încă odată ordonanțele Corpului 5 Armate în plus ord. No 18 ca să vedeți ce vă așteaptă în cazul că sunteți descoperiți.

Nu uitați, că noi avem și fiii noștri, cari stau în tot momentul ce lucrăm și cum lucrăm.

Primăria.

Târgul-Săcușc város közönségének
figyelmébe

A város vezetősége arról értesült, hogy bizonyos rosszhiszemű egyének riasztó és tendenciozus híreket terjesztenek némely munkálatok költségeiről, anélkül, hogy felvilágosítást kértek volna illetékes helyről, mely a város lakosságának pontos és aktszerűleg bizonyítható adatokkal szolgálhat.

Egyetlen példát említünk: a város vezetősége tavasszal két kertcskét csináltatott; az egyiket a Plevna-ucca elején, olyan helyre, mely eddig szekeresek megállóhelyül szolgált és a város egyik főutvonán, a városba jövőeknek szemétdomb benyomását keltette és mindenféle betegség csirájának melegágya volt. A másik kertcskét a város közepén, a Regina Maria téren a városháza mellett létesítettük, miáltal kitöltöttünk egy mélyedést, mely a környező két utcavárter lakóinak szeméttlerakodó helyül szolgált, büzt és fertőző betegségeket terjesztett és a város alkalmi látogatóira a legrosszabb benyomást tette.

A város vezetősége meg van győződve arról, hogy ezen hamis hírek terjesztői is értékelik a szép látványt, amit a két kis kert nyújt a régi fertő helyén.

Azt a hírt terjesztik, hogy a két kertcske létesítése 140.000 lejbe került.

A város ügydarabokkal fogja igazolni, hogy a 2 kert elkészítése 12.076 leibe került. A három kertcskébe elültetett virágok 6.171 leibe kerültek.

Ezt az igazoló közleményt a megértő lakosság részére tesszük közzé, azoknak, akik értékelni tudják azt a gondosságot, amivel városszépészeti és rendezési tervünket a lehető legnagyobb takarékosággal igyekezzük végrehajtani és kérjük, legyenek segítségünkre, hogy a hamis hírek terjesztőit mielőbb felfedezhessük, mert ezek azon intézmény ellen dolgoznak, amely mindnyájunkat képviseli.

A hamis hír terjesztőinek pedig minden olyan próbálkozását erőiesen visszautasítjuk, melyek alkalmasok arra, hogy gyanu árnyékát vessék azon intézményre, melynek minden törekvése odairányul, hogy azt a várost, melyben ők is laknak, a civilizáció által megkövetelt nívóra emeljük. Felhívjuk figyelmüket az V. Hadtest rendleteinek, különösen pedig a 18 számú rendletnek intézkedéseire, melyek szigorú büntetéseket írnak elő ilyenfajta törvényellenes tevékenységért. A felsőbb hatóságainkat pedig ezzel nem tudják befolyásolni, mert azok pontosan tudják mit és hogy dolgozunk.

A városi tanács.

a tetőzetre is átharapódzott tüzet eloltani és így a további veszedelemnek elejét venni. Az a baj, hogy nincs a községnek megszervezett tűzoltósága.

— **Tehenet hajtottak el a csordából.** A napokban az eresztvényi csordából, mialatt a csorda pásztora távol volt, ismeretlen tettesek elhajtották Bódi Dénes és Bódi Gábor teheneit. A tolvajokat az erdő alatt játszadozó gyermekek látták, amint Alsócsernáton felé terelték az állatokat.

— **Gyermekek játék közben.** A komandói fátelenen gyermekek játszadoztak az erdei tisztáson. Az egyik játék közben ölbe kapta az 5 éves Imreh Samukát és a földre dobta. A gyermeket eltörött lábbal be kellett szállítani a kézdivásárhelyi kórházba.

— **Földművesek kalandja a veszett farkassal.** Ritka nyári farkaskalandban volt részük Jakab László és Szávuly Ferenc makasai földműveseknek. A két ember ökrös szekérrel a Besenyőpatak nevel viselő erdőrészebe ment fáért. Az út egyik elhagyatott részén egy farkas közeledett a Szávuly szekérébe fogott ökrök felé. A két gazda megállította a szekereket és kiáltozni kezdett, hogy a fenevadat elriasszák az útból. A farkas azonban nem távozott, hanem fogát vicsorgatva közeledett az állatok felé. Szávuly erra leugrott a szekerről, kezébe fogta baltáját és két suhintásra a földre terítette a farkast. Amint később kiderült, a fenevad veszett volt.

*) **A hirdetőik figyelmébe!** Minden hirdetésért, — akár személyesen adják be, akár pedig postán küldik el, a hirdetés díja előre fizetendő. Ellenkező esetben a hirdetés nem kerül közlésre, tehát érzékenykedésre, vagy neheztelésre nem lehet ok. Ezt a szabályt a miniszterium által megállapított országos díjszabás írja elő.

— **Felkérjük előfizetőinket az esedékes előfizetési díjaik minél előbbi befizetésére.**

Hirdetmény

Administrația de Inașari și Plăți Trei-scaune a kincstári közegek által elkövetendő szabálytalanságok megelőzésére az adófizetők tudomására hozza a „Legea pentru unificarea procedurii fiscale” következő intézkedéseit:

62. t. c. rendelkezése értelmében a tartozások kifizetése csakis annál a pénztárnál eszközölendő, ahol a tartozás elő van írva, vagy pedig ahol a végrehajtás fogantatott lett.

Községekben a fizetés történni lehet a kirendelt perceptor vagy a behajtó közeg kezében is.

A fenti rendelkezések tehát két feltételt állapítanak meg és pedig, hogy a fizetés közpénztárnál történjék és annál a pénztárnál, ahol a tartozás elő van írva.

Tehát a kincstár részére nem kötelezők a más helyen, vagy más képpen teljesített kifizetések.

63. t. c. rendelkezése értelmében a közpénztárnál vagy a behajtó közegek pénztárnál (községkasszában) fizetett bármilyen összeg tőszelvénnyel és szelvénnyel ellátott nyugta könyvből nyugta lesz kibocsátva. A nyugtának kell legyen sorszáma, folyószáma és tartalmaznia kell a kifizetés napját, befizető nevét, a hatóságot és az alapot, amelynek a javára történt a befizetés, a pénz beszédésével megbízott tisztviselő aláírását, az adóhivatal hivatalos bélyegzőjét és a beszédett összeget számmal és betűvel felírtatva.

A kincstár részére csakis az ilyen módon kiállított nyugták kötelezők.

Igy minden adófizetőnek érdeke, hogy bármilyen összeget csak közpénztárnál és a fentemlített módon fizessen be, bármilyen befizetett összegre hivatalos nyugtát kövelejen, valamint hogy az esedékes tartozásokat az esedékesség napjáig befizesse és így elkerülje a behajtó közegeknek a háznál való megjelenését és a zálogtárgyak fogantatását, vagy pedig a zálogtárgyak elszállítását.

Administrator financiar,

I. Diaconescu

Șeful contabilității,

Nagy Ștefan

Irodai szerek

beszerzési forrása a Kovács-hírlap-iroda

A „PRIMA CASĂ DE AJUTOR” Timișoara I., Str. Ungureani 9. suc. Târgul-Săcuiesc, Str. Bisericei Română No. 16., illetve az

Első Temesvári Segély Egyesület kézdivásárhelyi fiókja felhívja a n. é. közönség érdeklőit, hogy ez az egyesület nem tévesztendő össze más hasonló című egyesülettel. Ezt az egyesületet Târgul-Săcuiesc — Kézdivásárhelyen

Friedmann Arthur

vezértitkár és BENKŐ ERNŐ irodafőnök és pénztáros urak képviselik, míg a vidéken a havi tagdíjak beszédésével (incassó) TÓTH GÉZA ur, szintén kézdivásárhelyi lakos van megbízva. Más az egyesület nevében biztosítást nem köthet, sem tagdíjakat be nem szedhet, nem incassálhat s ha ezt más valaki mégis tenné, az csak a közönség bizalmával visszaélve becsapná, megcsalná az illetőket

Teljes tisztelettel:

Prima Casă de Ajutor Timișoara suc. Târgul-Săcuiesc
Első Temesvári Segélyező Egyesület kézdivásárhelyi fiókja

Apróhirdetések

E hirdetések hivatalos árszabály szerint tíz sorig szavanként számítottak. Minden hirdetés előre fizetendő

2 szoba,

kamra, sütőkemence, pince, valamint az udvaron egy különálló 1 szobás lakás eladó. Értekezni lehet lapunk kiadóhivatalában.

Eladó

egy fodrász üzlet berendezése jutányos áron. Értekezni lehet Temető-útc. 8 sz. alatt városunkban.

Eladó ház

Egy 4 szobás épület, hozzá udvar, kut és mellékhelyiségek, — eladó. Bővebb felvilágosítás a kiadóhivatalban nyerhető.

Első díjat nyert

- faj-angora-nyulak kaphatók - KÖNTZEY angora fajnyul gazdaságnál ES-TELNIC (Esztelnek), posta Bănești. — Előjegyezni lehet elválasztott nyulakra, — előleg esetén nagy árkedvezménnyel. Fajtisztaságért, magas gyapjúhozamért felelünk. Válaszbélyeg

Használt

de jó árban levő írógépek: Yos és Continental eladók. Bővebbet a Kovács-hírlapi-rodában.

Egy jó családból való fiú tanulnak felvesznek E. Csiszár-cégnél.

Eladó

egy nyaraló-lakás (villa) a Transzilvánia-fürdőn a borvíz-forrás mellett. Cím a kiadóban.

Diétás koszt

jó háznál kapható. Cím a kiadóban

Üzletmegnyitás.

Értesitem a m. tisztelt közönséget, hogy 22 éve fennálló sütődémet

fiók-

üzlettel

is kibővítettem a ref. egyház épületében, a Harai-féle mészár-szék mellett.

Ezúton is kérve a további pártfogást, vagyok mély tisztelettel:

CSULAK ISTVÁN

pék-mester.

PRIMĂRIA ORĂȘULUI TRG. SĂCUIESC
Nr. 3661—1939

PUBLICAȚIUNE

Noi, primarul orașului Târgul Săcuiesc, aducem la cunoștința publică, că primăria orașului Tg. Săcuiesc, ține licitație publică cu oferte închise la 7 August 1939, ora 10 a. m., în localul Primăriei pentru darea în arendă a halei de spălat intestine dela abatorul comunal.

La licitație concurenții vor depune o garanție de 5% a prețului de strigare.

Licitație se va ține în conf. cu disp. art. 88—110 din L. C. P. și cu Normele Genarale de Licitațiuni.

Condițiunile de licitație se pot vedea în orele oficiale în biroul No. 9.

Tg. Săcuiesc, 15 Iulie 1939

Primar, Căpit. pens. M. Georgescu

P. Secretar, ss. Török

Színházi Magazin

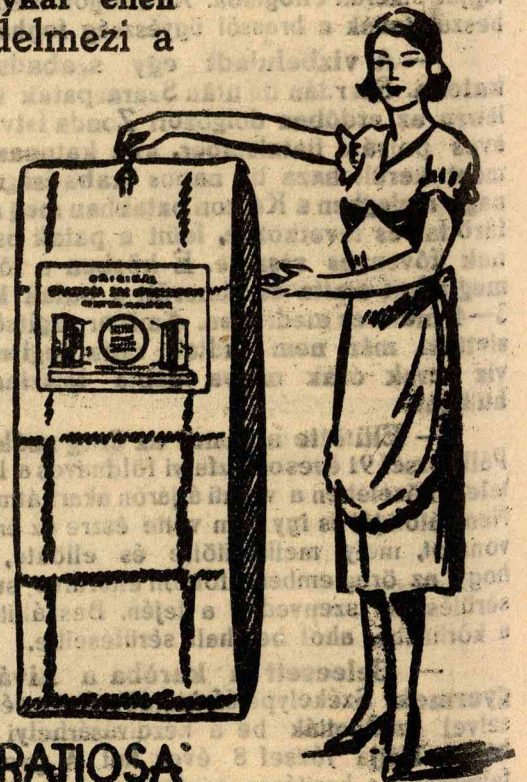
kapható a

KOVÁCS-hírlapirodában

és a Fekete bódében.

A téli ruhákat

molykár ellen
védelmezi a



GRATIOSA

MOLYZZSÁK

Beszerezhető

a KOVÁCS-hírlapirodában